

Dear Water polo Friends

Like some of You may already know, we will organize an open water (like in the old days) water polo tournament for masters 40+ and 50+ on 29-31.7.2016 in Helsinki. In this stage it would be very much appreciated if You can give us an indicative commitment by the end of November about Your interest in coming to Finland next summer together with the information on how many players and fan club members (family members, friends, lovers etc.) are planning to come. Final confirmation is needed by the end of April next year. Even better if You can already now tell us how many nights You are planning to stay in Helsinki.

The tournament will start on Friday 29.7.2016 at noon (12:00) and end at 14:30 on Sunday 31.7. The games will be played on Uunisaari, an island just in front of Helsinki City Center.

In the team there may be as many players as You want, but in the playground only four players plus a goal keeper at the same time. From one club it is possible to have several teams. If needed we will reserve the right to limit the number of teams. Every game will last 2 x 10 minutes continuous time (like in football). The playground will be approximately 10m x 15 m. During the past 5 years the temperature of the water has varied between 17 and 27 degrees Centigrades on Uunisaari at the end of July. We will have a big Sauna and a whirlpool in our use most of the time. Our estimate is that there will be 2-4 games both on Friday and Saturday and 1-2 games on Sunday for each team. It will be appreciated if most of the teams can bring their own referee to the tournament. There will be a registration fee for each player. The amount depends on how many players will attend. We will inform this more in detail after November.

About the side program, we will arrange lunch on Uunisaari for all participants and their fan club members. On Friday evening we will organize a Dinner cruise in the archipelago of Helsinki. On Saturday evening there will be a dinner party and on Sunday a closing lunch. About the accommodation we do not have too much to inform, since I do not know how many people are arriving in Helsinki. When we have a good estimate about the number coming to Helsinki we will make our best effort for a good deal in nearby Hotels for accommodation.

Best regards

Antti

Liebe Wasserball-Freunde

Wie einige von euch vielleicht schon wissen, werden wir ein offenes (wie in den alten Tagen) Waterpolo Turnier für Herren 40+ und 50+ vom 29-31.7.2016 in Helsinki organisieren. In diesem Stadium wäre es sehr zu schätzen, wenn Sie uns wissen lassen, oder eine vorläufige Zusage bis Ende November 2015 über Ihr Interesse nach Finnland zu kommen. Im nächsten Sommer mit der Information darüber, wie viele Spieler und Fan-Club Mitglieder (Familienmitglieder, Freunde, Liebhaber etc.) zu uns kommen um zu planen. Die endgültige Bestätigung wird bis Ende April nächsten Jahres benötigt werden. Noch besser, wenn Sie bereits jetzt uns sagen können, wie viele Nächte Sie planen in Helsinki bleiben.

Das Turnier beginnt Freitag 29.07.2016 mittags (12:00) und endet um 14:30 Uhr am Sonntag 31.07.2016. Die Spiele werden auf Uunisaari eine Insel direkt vor der Helsinki City Center ausgetragen.

In der Mannschaft kann es so viele Spieler geben, wie Sie wollen, aber auf dem Spielplatz dürfen nur vier Spieler plus ein Torwart zur gleichen Zeit spielen. Von einem Club ist es möglich, mehrere Teams haben. Bei Bedarf werden wir das Recht vor enthalten, die Anzahl der Teams zu begrenzen. Jedes Spiel wird 2 x 10 Minuten dauern kontinuierlicher Zeit (wie im Fußball). Der Spielfeld wird ca. 10m x 15 m betragen. Während der letzten 5 Jahre lag die Temperatur des Wassers zwischen 17 und 27 Grad in Uunisaari. Wir haben eine große Sauna und einen Whirlpool für die gesamte Zeit zur Verfügung. Unserer Einschätzung nach, werden 2-4 Spiele am Freitag und Samstag und am Sonntag 1-2 Spiele für jedes Team. Es wird erwünscht, wenn die Teams ihre eigenen Schiedsrichter zum Turnier mit bringen könnten. Es wird eine Anmeldegebühr für jeden Spieler geben. Die Gebühr hängt davon ab, wie viele Spieler teilnehmen. Wir werden Euch im einzelnen nach November informieren.

Über ein Rahmenprogramm werden wir das Mittagessen auf Uunisaari arrangieren für alle Teilnehmer und ihre Fanclub-Mitglieder. Am Freitag Abend werden wir eine Dinner-Kreuzfahrt zu dem Archipel von Helsinki organisieren. Am Samstagabend wird es eine Dinner-Party und am Sonntag ein Abschluß Mittagessen geben. Über die Unterkunft kann ich noch nicht viel informieren, da ich nicht weiß, wie viele Menschen in Helsinki ankommen. Wenn wir eine gute Schätzung über die Teilnehmerzahl, welche nach Helsinki kommen, bemühen wir uns um ein Hotel in der Nähe für die Unterbringung.

Freundliche Grüße

Antti